

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage**

Band (Jahr): **16 (1977)**

Heft 4

PDF erstellt am: **17.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Starke  
Pflanzen

Prächtige  
Gärten

Zufriedene  
Kunden



Ihre Kunden schätzen es besonders, wenn die gelieferten Pflanzen tadellos präsentieren, termingerecht geliefert werden und bei sachgemässer Pflanzung und Pflege freudig an- und weiterwachsen.

Bestellen bei Hauenstein, Rafz, heisst: Zeit gewinnen — Ärger vermeiden — Nerven schonen!

**Hauenstein  
Rafz**

Hauenstein AG, 8197 Rafz  
Baumschulen/Rosenkulturen

Telefon 01 / 96 33 44



sind beste Boden- und Pflanzennahrung

- Volldünger Gartensegen** der ideale Volldünger auf organischer Basis. (frei)
- Hato** der organische Vorratsdünger für Topfpflanzen (5S)
- Hato-Rhodo** physiologisch sauer wirkender Vorratsdünger für Moorbeetpflanzen. (5S)
- Tardit** der neue Langzeitdünger für Topfpflanzen, Baumschulpflanzen, mobiles Grün, Dachgärten usw. (5S)
- Ha-Ras und Netril (mit Unkrautvernichter)** die bestens bewährten, gut streufähigen Rasendünger (5S)
- «DURO»** der neue Rasen-Langzeitdünger versorgt den Rasen während 3—4 Monaten mit den notwendigen Nährstoffen. (5S)
- Beerendünger** Hauer, physiologisch sauer wirkender Volldünger, kalk- und chlorfrei. (5S)
- Rosendünger** Hauer, für gesundes Wachstum und reiche Blüte. (5S)
- (frei) = Giftklasse frei, Produkt fällt nicht unter die Bestimmungen des Giftgesetzes.  
(5S) = Giftklasse (5S), Warnung auf den Packungen beachten.
- Düngerfabrik Hauer+Co., 3257 Grossaffoltern, Telefon 032/84 14 81

## Sandgestrahlte Betonartikel

für den allgemeinen Gartenbau,  
Dachgärten, Friedhofanlagen usw.



## Trutmann + Co.

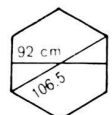
Zementwarenfabrik  
8105 Regensdorf  
Wehntalerstrasse 136  
Telefon 01 / 840 38 63

### Zementplatten, gegossen

**Kleinformat, nicht armiert**  
60/60/4, 50/60/4, 40/60/4  
50/50/4, 40/50/4, 40/40/4  
50/25/4, 30/50/4, 30/60/4  
30/40/4  
40/80/4, 70/70/5, 50/75/5

**Grossformat, armiert**  
70/ 70/5, 75/ 75/5, 80/ 80/5  
100/100/5, 50/100/5, 60/100/5  
60/120/5, 40/100/5  
150/ 50/5, 120/120/5, 100/100/8

**Sechseckplatten**  
0,735 m<sup>2</sup>





 **SODOCA<sup>®</sup>**

Vliesstoffe FJ für den Gartenbau



**SODOCA<sup>®</sup> -  
Vliesstoffe FJ für  
Grünflächen  
Terrassengärten  
Sportplätze  
Reitbahnen**

**Verrottungsfester Filter  
für Grünflächen**

SODOCA FJ ist ein vollsynthetisches vernadeltes Endlosfaservlies aus isotaktischem Polypropylen, speziell als Trennfilter auf

die Verwendung bei Terrassengärten abgestimmt. Dank ihrer Struktur verhindert die Trenn- und Filtermatte SODOCA FJ

das Verschlammen der Drainageschicht durch Erde aus der oberen Lage.



# Vliesstoffe FJ für den Gartenbau – ein Produkt der SODOCA®

SODOCA FJ sorgt für eine schnelle und gleichmässige Verteilung des Wassers und verlängert dadurch die Dauer des Befeuchtungseffektes.

SODOCA FJ entwässert und filtriert auf der ganzen Oberfläche gleichmässig. Diese Eigenschaften sind die Voraussetzung für eine perfekte Drainage.



Beispiel Sportplatz

## Eigenschaften

- unverändertes Filtervermögen – auch bei Dehnung des Materials
- absolute Verrottungsfestigkeit
- völlige Unempfindlichkeit gegen Mikroorganismen
- ausgezeichnete Verteilung der Feuchtigkeit, Feinstoffe werden zurückgehalten
- hervorragende mechanische Eigenschaften: ausgezeichnete Reiss- und Weiterreissfestigkeit, vorzügliche Durchschlagsfestigkeit

## Verfügbare Breiten

## Verwendung

- Terrassengärten
- Pflanzungen auf unterirdischen Parkhäusern
- Grünanlagen, Rasen, Sportplätze, Reitbahnen usw. auf schlechten, morastigen, steinigen oder sonst dazu ungeeigneten Böden

## Verarbeitung

- einfach zu verlegen
- leicht zu handhaben
- Überlappung: 10–30 cm

Qualitäten:	FJ 120 Terrassengärten Grünflächen		FJ 250 Sportplätze	
Länge in m	50	100	200	
Breite in m	1,30	2,60	2,65	5,30

 **SODOCA®**

Generalvertretung:  
Mühlebach-Papier AG,  
Abteilung Sodoca, Lupfig/Birrfeld,  
Postfach, CH-5200 Brugg,  
Tel.: 056/94 5111

Vertretung:





**Wartungsfrei  
und nach einem Regen rasch trocken.  
Das ist der elastische Sportbelag  
für moderne Turn- und Spielplätze**

**N'exige aucun entretien  
et sèche rapidement après la pluie.  
C'est le revêtement élastique pour le sport,  
pour les places modernes  
de gymnastique et de jeu**



**Balcotan**



### Anwendung

Für alle Sport-, Spiel- und Turnplätze sowie Pausenhöfe von Schulen. Für Sportarten wie Handball, Korbball, Faustball, Volleyball, Tennis usw., die keine spikesfesten Beläge verlangen. Für Fusswege in Grünanlagen, Parks und Bädern.

### Material

Ein synthetisches Kautschukgranulat wird mit einem speziellen Polyurethan-Bindemittel gebunden, die Oberfläche ist abriebfest mit einem elastischen Polyurethan-Lack versiegelt.

### Farben

Rot, grün oder grau

### Verfahren

Das Material wird direkt auf der Baustelle gemischt und fugenlos zum 10 mm starken Balcotan-Belag eingebaut.

### Unterbau

Trag- und Deckschicht aus wasserdurchlässigem, bituminösem Asphalt auf einer Foundation aus frostsicherem Wandkies, Schotter und Split gemäss den Einbaubedingungen.

### Application

Pour toutes les places de sport, de jeu et de gymnastique ainsi que pour les cours de récréation dans les écoles. Pour les sports tels que le handball, basket-ball, balle au poing, volley-ball, tennis etc., qui n'exigent pas de revêtement résistant aux pointes. Pour les allées dans les parcs, les jardins publiques et les piscines ou bains publics.

### Matériel

Un granulé de caoutchouc synthétique est combiné avec un liant spécial de polyuréthane, la surface traitée avec une laque élastique de polyuréthane résiste à l'abrasion.

### Couleurs

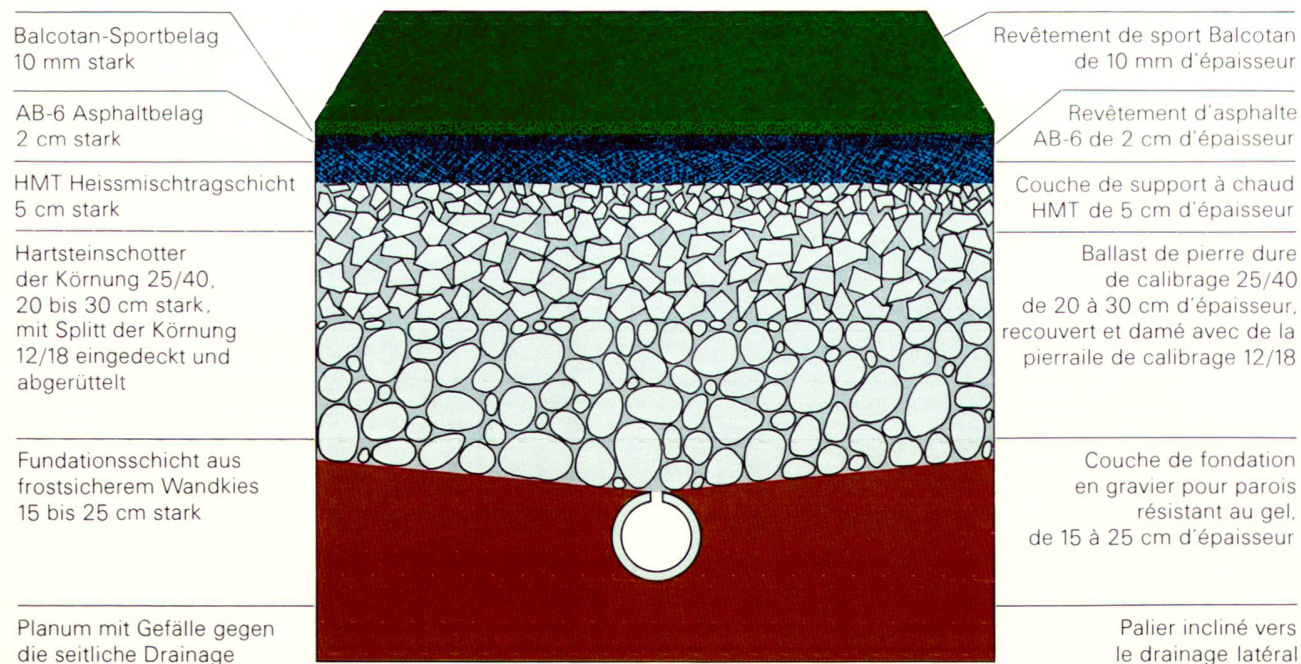
Rouge, vert ou gris

### Procédé

Le matériel est mélangé directement sur le chantier puis étendu comme revêtement Balcotan de 10 mm d'épaisseur sans aucun joint.

### Infrastructure

Couche de support et couche de recouvrement en asphalte bitumeux perméable à l'eau, posées sur une fondation de gravier pour parois résistant au gel, de ballast et de pierraille en fonction des exigences de l'installation.



### Vorteile

Fugenloser Sportbelag, der nach einem Regen rasch auf-trocknet. Ausser gelegentlichem Abspritzen mit Wasser wartungsfrei. Die Elastizität des Kautschukgranulats schützt vor Verletzungen.

### Avantages

Revêtement pour le sport sans aucun joint, séchant rapidement après la pluie. N'exige aucun entretien à part un arrosage occasionnel à l'eau. L'élasticité du granulé de caoutchouc protège contre les blessures.

Mehr Spielfreude mit  
Davantage de plaisir au jeu avec

# Balcotan Bally CTU

5012 Schönenwerd  
064 40 14 22



# Rondo

der ganz besondere  
Rundpflasterstein

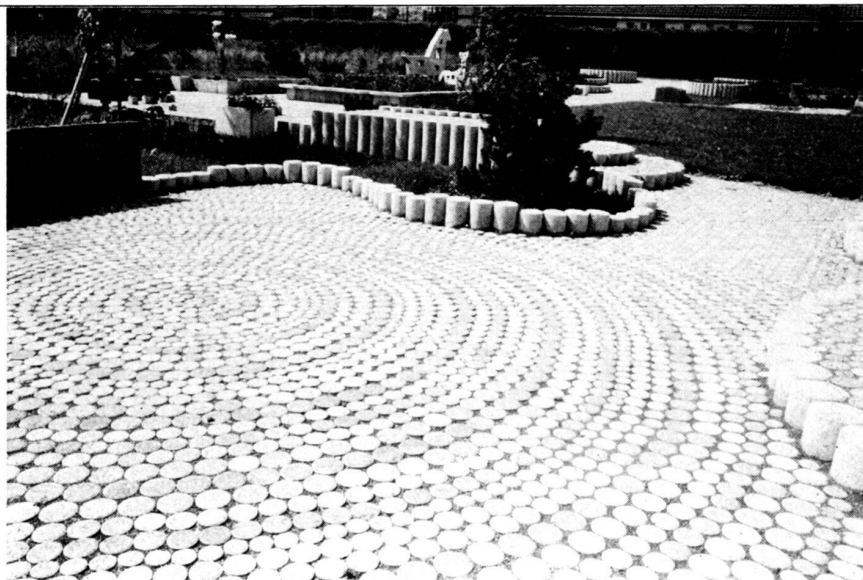
— ohne Anschluss- und Abschluss-  
probleme — hat nun auch in der  
Schweiz seine Bewährungsprobe  
bestanden.

Seine natürliche Form erfreut schon  
bei zahlreichen grösseren und klei-  
neren Objekten das Auge.

Technische Daten:

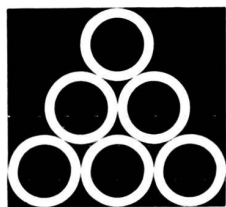
Durchmesser 7,9 + 11 cm

Höhe 8 cm



Ausschnitt aus unserem Mustergarten in Uster

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Mustergarten oder auf Ihre Anfrage.  
Verlangen Sie unsere RONDO-Dokumentation und die RONDO-Referenz-Liste.



**HUG + GRAF BAUSTOFFE AG**  
**8610 USTER ZH • 01 - 87 42 44**

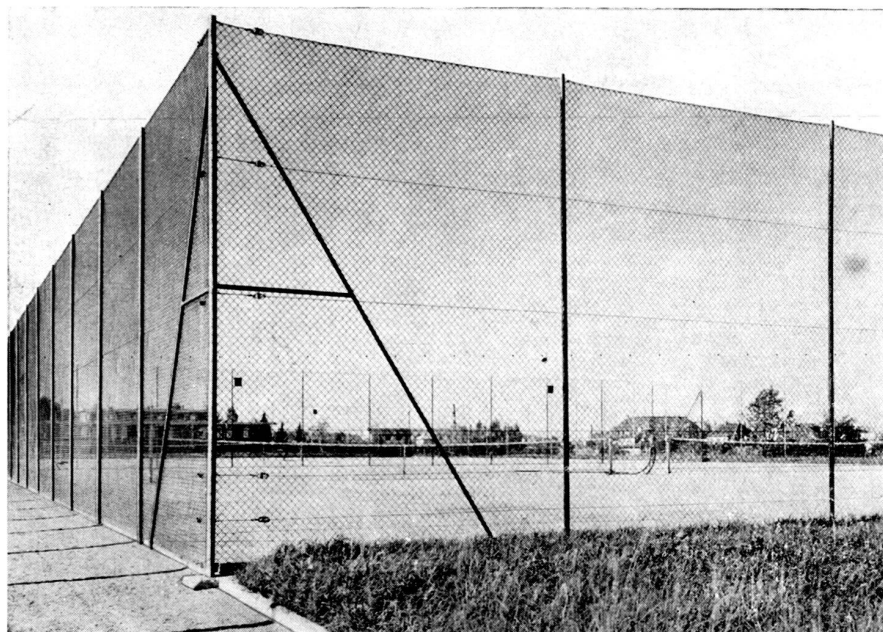


**G. Bopp + Co. AG**

Metallgewebe- und Drahtwarenfabrik  
Bachmannweg 20

8048 **Zürich**

Telefon 01 57 08 80

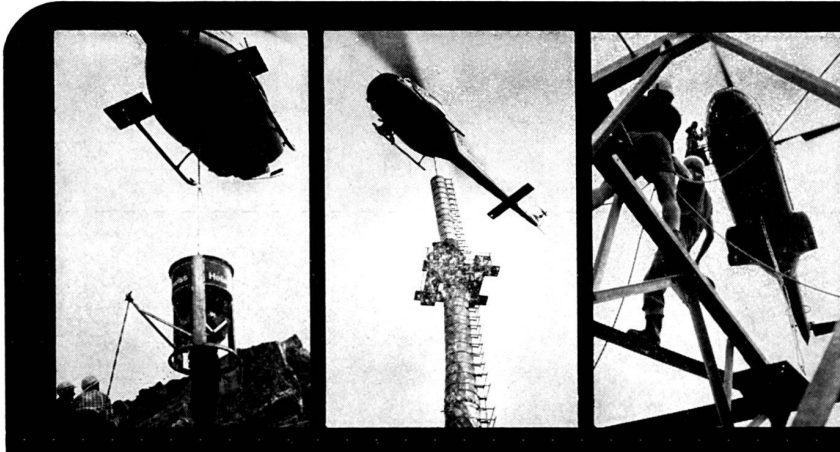


**Einzäunungen**

aus Drahtgeflecht

für  
öffentliche Anlagen  
Sportplätze  
private Grundstücke  
Fabrikareale  
Wildschutzzäune usw.





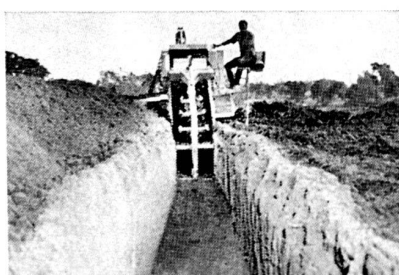
## Wir transportieren alles überall

Wenn es in schwierigem Gelände schnell und sicher gehen soll, dann ist der Helikopter das ideale Transportmittel.

**Heliswiss** 

Schweizerische Helikopter AG, 3123 Belp  
Telefon 031 81 33 11, Telex 32540

## Stop der Teuerung



- mit DAVIS-Grabenfräsen
- mit hydr. DAVIS-«Kabelpflug»\*  
\*(Kabelpflug = Kabel verlegen – kein Aushub mehr notwendig)
- Selbstkosten pro Laufmeter = 40–90 Rp. (inkl. Amortisation)
- bis 400 m Graben pro Stunde
- an Steilhängen bis 80%, Traversen bis 20%.



Anschaffungspreis	Grableistung	
	Breite	Tiefe
Fr. 9 600.—	5–15 cm	bis 90 cm
ab Fr. 34 000.—	15–40 cm	bis 1,40 m
ab Fr. 52 000.—	15–45 cm	bis 1,70 m
ab Fr. 90 000.—	15–70 cm	bis 2,30 m



Verlangen Sie Mietbedingungen.

Alle Maschinen mit stufenlosem, hydrostatischem Allrad- oder Raupenantrieb.  
Zubehöre: Tieföffel, Dozer, hydr. fibrierende Kabelpflüge, Horizontalbohrer.

### INTRAVEND AG

Bachmattstrasse 53  
8048 Zürich  
Telephon (01) 62 88 22  
Telex 54289

## STABILE

Pflanzschalen und Bänke stehen frei und besitzen eine Aufzugs-Vorrichtung. Sie erlaubt, auch bepflanzte Gefässe kurzfristig und ohne Beschädigung zu versetzen.



CHRISTEN & CIE BETONWAREN

**BETON  
CHRISTEN**

POSTFACH 4020 BASEL TEL. 061 4178 30





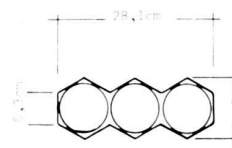
Spielplätze müssen leben, natürliche Umwelt ersetzen, die kindliche Phantasie bereichern, Abwechslung bieten, zu spielerischen Taten verhelfen, Kontakt schaffen, begeistern, anregen, müssen dem Kind seine Welt bedeuten, müssen Wohnraum im Freien sein ...

Verlangen Sie den grossen Spielgeräte-Katalog von Geräten in Holz, Metall, Kunststoff,  
**berli** Postfach 201, 6210 Sursee/LU,  
 Tel. 045 21 20 66



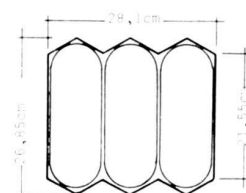
# Tri - 6 - Neuheit

Normalstein in Verbindung mit dem TRI-6 Langstein



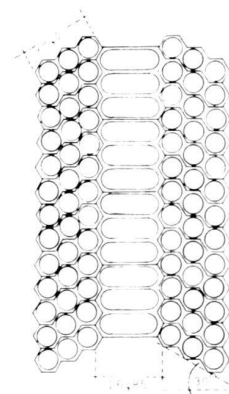
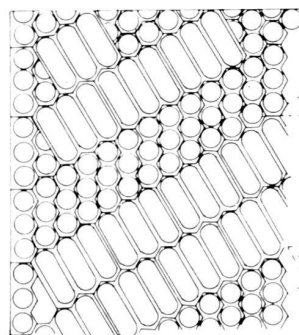
Normalstein:

Dicke 4,5/6/8 cm  
 Bedarf 44 Stück/m<sup>2</sup>  
 Einzelgewicht 2,4/3,2/4,2 kg/Stück



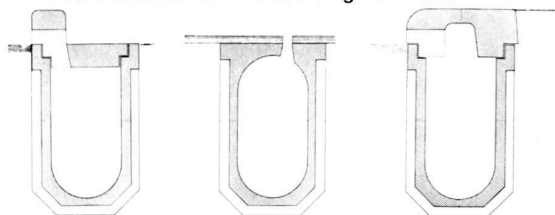
Langstein:

Dicke 6 cm  
 Bedarf 15 Stück/m<sup>2</sup>  
 Einzelgewicht 9,3 kg/Stück



## Es gibt keine Alternative!

Zu einem synthetischen 4-Jahreszeitenbelag gehört auch eine 4-Jahreszeitenentwässerung von ACO.



z.B. Wankdorf Bern    z.B. Neudorf St. Gallen    z.B. Aue Baden

- keine Pfützen: kontinuierliche Wasseraufnahme
- sportfunktionelle Lösungen: mit oder ohne Bordüre/Holm
- wirtschaftlich: niedrige Einbaukosten, leichter Unterhalt
- Formschön

Entwässerung von Laufbahnen, Hartplätzen, Kleinfeldern, Schulanlagen, Schwimmbädern, usw.

Verlangen Sie unsere neuen technischen Broschüren «ACO Drain» und «ACO Sport».

Aus unseren vielen Möglichkeiten erarbeiten wir für Sie die individuelle Lösung.



ACO-Bauelemente Mittlodi/Glarus  
 Hochweidstrasse 3 8802 Kilchberg  
 Telefon 01-7151795 Telex 58150



## Pichler + Co

3073 Gümligen Schubertweg 10 Tel. 031 52 40 28





# Rasen.

Wir sind die Rasenspezialisten. Unsere **OH-Rasen** für Sportanlagen, Bäder, Siedlungen, Hausgärten sind das Produkt aktueller Grasforschung. Eigene Versuchspartzen. Das Saatgut aus Direktimport wird auf neuester Präzisionsanlage gemischt. **Fertigrasen-Kulturen** für raschen Rasen. Richtige Ernährung der Gräser mit dem **GRAMI-Düngerprogramm**. Verlangen Sie unsere 'rasen-info' (gratis). Auf Wunsch persönliche Beratung beim Begrünungsobjekt.

Otto  
Hauenstein  
Samen AG



8197 Rafz  
01/96 33 55

Für automatische Bewässerungen auf Golf-, Sport-, Park-, Tennis- und Privatanlagen



empfehltsich das Fachgeschäft

**hilba**

8184 Bachenbülach  
Telefon 01 96 41 22

## Burri-Gerätebahn La piste d'engins Burri

Die ideale Turn-, Pausen- und Freizeitanlage  
L'installation idéale de gymnastique et de loisirs



Sticker Werbegrafik

**BURRI AG ZÜRICH** 8152 Glattbrugg Sägereistrasse 28, Tel. 01/810 5311

## Rorschacher Sandstein

speziell geeignet für

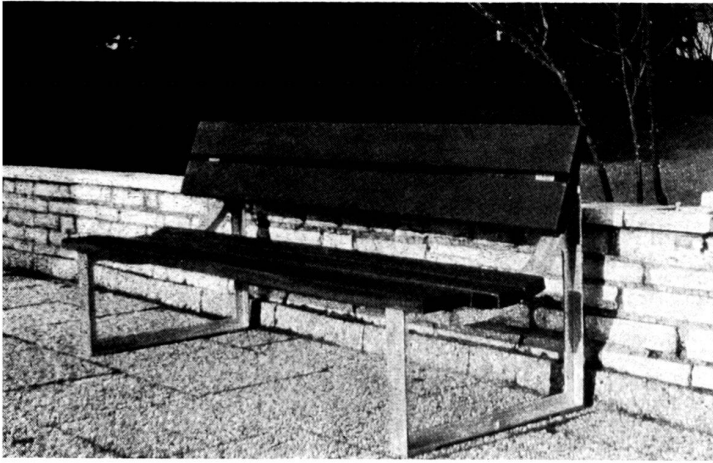
Gartenbau  
Seeufergestaltung  
Bildhauer  
Innenausbau  
Cheminéebau  
Renovationen

**Jakob Bärlocher**

Steinlieferant

**9422 Staad / Buchen SG**

Telefon 071/41 22 42



Unser Programm:

### Container-Unterstand NEU

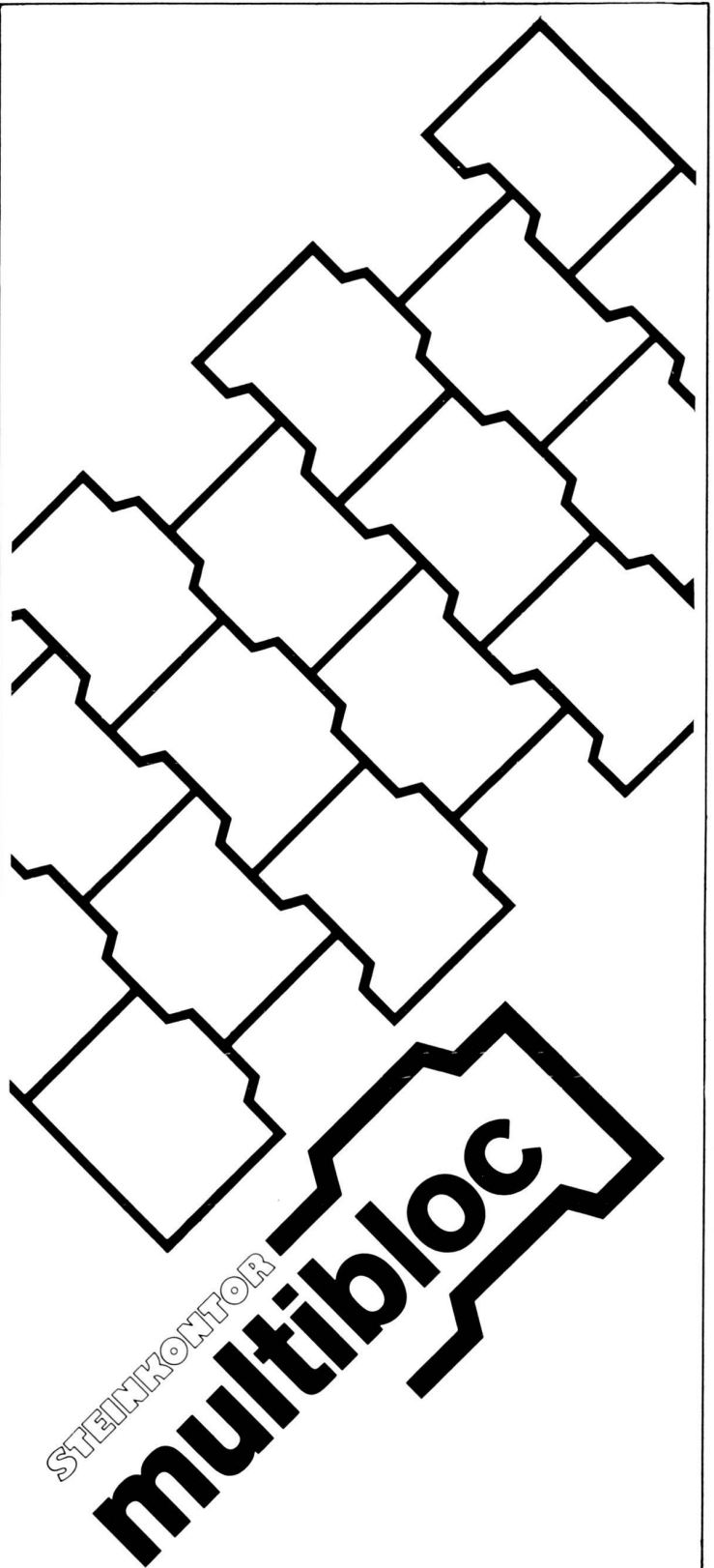
### Parkbänke, Parkbanksystem BS

Eine vielfältige Auswahl von Parkbänken ist unsere Stärke.

## Schneebeli

Stahlfertigbau, Normteile

Tellstrasse 47, 8400 Winterthur, Telefon 052/23 54 83



**Der dampfgehärtete  
Betonpflasterstein**

**STEINKONTOR**

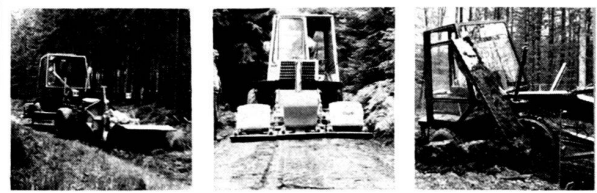
5301 Station Siggenthal      Telefon 056 98 28 25

**KIESWERK BAUMGARTNER AG**

Werk: 4353 Leibstadt      Telefon 056 46 11 31

**KAZ** KUNZLI AG/SA ZÜRICH **KAZ**  
 8604 Hegnau  
 Telefon 01 945 46 55  
 BAUMASCHINEN BAUMASCHINEN

Die **ALLROUND - GRADER** **mbu**



mit Fräse vorn ... und Vibrator hinten beim Grabenziehen



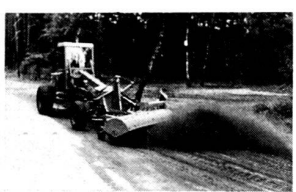
beim Bitumen-Einbau

MBU-Kompaktgrader für präzise Einbau- und Planierarbeiten. Niederdruckbreitreifen. Aufreisser, Front- und Mittelschar serienmässig. Grossraumkabine.

Model G 3 (4 t), G 4 (5 t), G 5 (6 t - Allradantrieb).



beim Aufreissen



mit Kehmaschine



## «BB-Doppelverbundsteine»

Zwei ideale Möglichkeiten für einen modernen und dauerhaften Betonbelag.

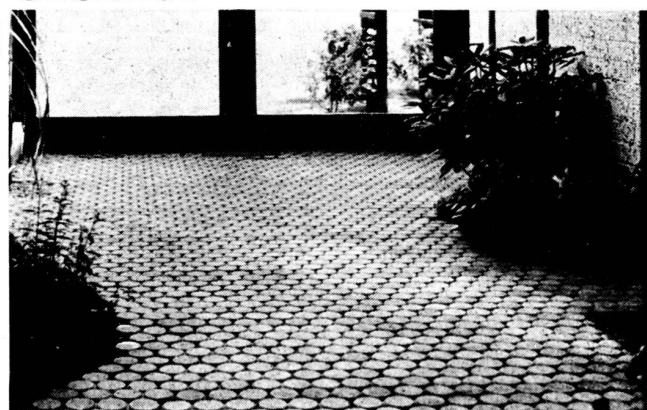
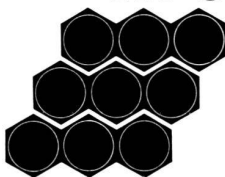
Keine eintönige Fläche mehr, sondern auch für das Auge ein abwechslungsreiches, aufgelockertes Bild.

BB-Doppelverbundsteine und Tri-6-Steine eignen sich besonders für Zufahrtswege, Garageinfahrten, Abstellplätze, Sitzplätze, Dachterrassen.

Wir freuen uns auf Ihre Anfrage und stehen für nähere Auskünfte gerne zur Verfügung.



## «Tri-6-Steine»



**B**AUSTOFF  
**B**IRMENSTORF AG

Lindmühle  
5413 Birmenstorf  
Telefon 056-851176  
851818



**Wir lassen Sie nicht hängen**

in Fragen der Spielplatzgestaltung

Wir senden Ihnen gerne unseren neuen Katalog mit den Holz- und Kunststoffgeräten.

**Erwin Rüegg, Spielgeräte**  
8165 Oberweningen ZH, Telefon 01 856 06 04

**Original Minigolfanlagen**

**Tennisplätze**  
mit  
**Teppichbelag**

War-o-floor

erstellt



**A.G. 8038 Zürich**

Gartengestaltung und  
Sportplatzbau  
Seestrasse 314  
Telefon 01 45 38 39



Programme de 6 à 20 CV  
Nombreux accessoires

**CHALUT**  
motoculture

1254 Jussy-Genève ☎ 022/59 14 30

## JOHN DEERE



**BON** pour documentation  
**BON** für Prospekt

Nom  
Name

Adresse

- Tracteurs de jardin  
Gartentraktoren
- Tondeuses à gazon  
Rasenmäher
- Motoculteurs  
Bodenfräsen
- Chasse neige  
Schneeschiebern



Maschinen-Auswahl von 6 bis 20 PS  
Zahlreiche Anbaugeräte

**CHALUT**  
motoculture

8303 Nürensdorf ZH  
Telefon 01/836 82 66



# Verbrennen Sie dieses Schild!



Was nützt die schönste Sportanlage, wenn sie die halbe Zeit gesperrt bleibt?

Weil's regnet.

Oder weil sie gepflegt und unterhalten werden muss.

Mit einem **polytan**-Allwetterbelag aus Kunststoff steht Ihr Sportplatz 365 Tage im Jahr zur Verfügung. Denn

**polytan**-Kunststoffbeläge trotzen jeder Witterung.

Und der Aufwand für Pflege und Unterhalt ist minimal.

Für jede Sportart gibt's den richtigen **polytan**- oder

**POLIGRAS**-Belag. Für Bahnen, Hart- und Kunstrasenplätze und auch Hallen. Gleichermassen geeignet für

Spitzen-, Schul- und Breitensport. Und nicht nur projektierte Anlagen haben mit **polytan**-Belägen die bessere

Chance, das Rennen zu machen. Auch bei Renovationen

behauptet **polytan** das Feld. Unsere Zusammenarbeit

mit lokalen Garten-, Sportplatz- und anderen Bauunternehmungen hat sich schon mehrfach bewährt.

Damit ist auch bei Ihnen die Garantie für einen überzeugenden Heimsieg gegeben.

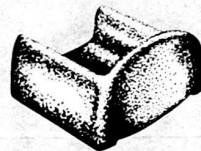
Verlangen Sie unverbindlich unsere Unterlagen.

# polytan<sup>®</sup>

## POLI GRAS

Sportbau AG  
Bümplizstrasse 45  
CH-3027 Bern  
Telefon 031/55 06 14

Steine  
<auf die Sie bauen  
können!>



## Löffelstein

Neuartiges  
Stützmauer-System

- ohne Mörtel  
sicher und fest
- schnell aufgebaut
- leicht zu  
bepflanzen

Hersteller in der  
ganzen Schweiz  
Auskunft/  
Information

**Sili  
dur**<sup>®</sup>

## STEINER SILIDUR AG

8450 ANDELFINGEN TEL. 052-41 10 21